

Duetto

by Commend

Un seul appareil pour associer deux mondes différents.
Téléphonie SIP et interphone dans un seul appareil.



VoIP® et
SIP

Montage
mural ou
sur bureau

Vidéo

Écran
tactile 7"

20kHz
eHD Voice

Pupitre de contrôle compacte et puissante

Le pupitre de contrôle DUETTO, compact mais puissant, offre une interphonie complète. Il combine des fonctionnalités avancées avec une facilité d'utilisation, offrant ainsi un double avantage aux utilisateurs. Ce poste d'interphonie a été conçu pour être le choix idéal pour l'utilisateur, offrant un poste principal compact, que ce soit pour une utilisation sur bureau ou comme terminal mural.

Combinant le meilleur de la technologie VoIP® et SIP, DUETTO prend en charge l'automatisation des bâtiments ainsi que la communication et la surveillance vidéo intégrées. Dans l'ensemble, DUETTO sert une large gamme d'environnements d'application, des zones de réceptions aux portes des bureaux jusqu'aux portes automatisées et bien d'autres encore. Là où une gestion des visiteurs avec support vidéo est nécessaire, ou si l'espace disponible est limité mais les exigences sont intransigeantes, DUETTO c'est la solution parfaite.

La voix ultra HD améliorée par Commend transfère le signal audio avec une bande passante allant jusqu'à 20 kHz, capturant ainsi toute la gamme de fréquences audibles. Par conséquent, la communication vocale et les appels d'urgence sont transférés à un niveau de clarté encore inédit à ce jour. Cela offre la possibilité de communiquer et de produire du son en véritable qualité HD.

Caractéristiques et atouts

- Pupitre de contrôle compacte
- Qualité vocale à 20 kHz
- Écran tactile TFT 7" avec IPS (In-Plane Switching)
- Vidéo bidirectionnelle (peut être cachée)
- En option, caméra vidéo HD intégrée
- Applicable comme appareil de bureau et de montage mural
- Support VoIP® et SIP (pour les fonctionnalités détaillées, voir le manuel du produit)
- OpenDuplex® pour une communication fluide en mode mains libres à un volume élevé
- Interface utilisateur moderne pour un contrôle intuitif
- Configuration pratique par interface Web
- Reconnaissance des entrées (par exemple, défaut de ligne ou boutons)
- Connexion sécurisée avec des certificats de serveur téléchargeables
- Prise en charge d'IPv4 et d'IPv6 ¹⁾
- Prise en charge de la norme IEEE 802.1X (avec EAP-TLS et EAP-MD-5)
- Prêt pour le Wi-Fi
- Boîtier fabriqué en polycarbonate robuste et de haute qualité (indice de protection IP20). EN 60529
- Prise en charge complète du casque et du combiné (c'est-à-dire qu'il se manipule comme un téléphone)
- Alimentation électrique via Power over Ethernet (PoE)

¹⁾ Pour des informations détaillées sur les caractéristiques du produit, voir le manuel du produit

Les principaux avantages en un coup d'œil

Poste d'interphonie vidéo moderne

Le contact visuel facilite la conversation et permet d'éviter les malentendus. La vidéo bidirectionnelle intégrée DUETTO permet d'améliorer la communication dès le départ. Ainsi, dès le premier contact via un terminal d'interphonie, les visiteurs se sentent accueillis par les entreprises et les individus.

Les capacités vidéo DUETTO comprennent une vidéo de surveillance de haute qualité pour aider le personnel à réagir rapidement et correctement dans des situations délicates. Les sources vidéo externes, comme les caméras météo et de surveillance de la circulation, peuvent également être intégrées sans difficulté.

Bien entendu, DUETTO est également disponible sans vidéo intégrée pour les applications où les réglementations en matière de protection des données interdisent les transmissions vidéo.

Pupitre de contrôle performant et compact

Les postes de contrôle modernes, autrefois limités aux centres de contrôle, ont trouvé leur place dans les bureaux, offrant le confort d'utilisation d'un appareil de bureau ordinaire. Ils peuvent être interconnectés avec d'autres systèmes afin de s'intégrer sans difficulté à l'environnement de travail quotidien.

DUETTO associe de puissantes fonctionnalités d'interphonie à une téléphonie flexible. Il s'interface également avec les systèmes d'automatisation des bâtiments pour offrir un contrôle pratique de l'éclairage, des stores automatiques, des chauffages et des équipements multimédias. Il gère les appels d'urgence et les demandes d'appel, fournit des informations d'état et une vue d'ensemble de toutes les lignes de communication.

En tant que poste de contrôle, DUETTO permet également aux opérateurs de gérer en parallèle un appel téléphonique et un appel par interphone. Cela leur permet de prendre des appels d'urgence entrants ou des appels de visiteurs depuis un terminal de porte en pleine conversation.



EE 980CM

- Supporte VoIP® et SIP (hybride) ¹⁾
- Caméra vidéo HD intégrée

EE 980

- Supporte VoIP® et SIP (hybride) ¹⁾

SIP-EE 980CM

- Prise en charge du SIP
- Caméra vidéo HD intégrée

SIP-EE 980

- Prise en charge

¹⁾ Pour des informations détaillées sur les caractéristiques du produit, voir le manuel du produit

Haute intelligibilité vocale

Qu'il soit utilisé en mode mains libres ou avec un combiné optionnel, DUETTO offre la qualité audio supérieure de Commend. Équipé d'un support audio de 20 kHz et d'algorithmes acoustiques intelligents, DUETTO établit la norme pour une excellente intelligibilité de la parole, même dans les conditions les plus difficiles. Ces qualités sont complétées par la capacité à supprimer les bruits de fond et à se concentrer automatiquement sur l'orateur.

Architecture système évolutive

Utilisé comme station de bureau ou monté sur un mur, DUETTO s'adapte parfaitement à toutes les exigences et agit comme un hub pratique et polyvalent pour la vidéo IP, le SIP et les lignes d'interphonie Commend. La facilité d'intégration DUETTO avec d'autres systèmes ouvre la voie à une large gamme d'applications supplémentaires.

Fonctionnement intuitif grâce à l'écran tactile TFT de 7 pouces

Le grand écran impressionne par son excellent angle de vision de près de 180°, son économiseur d'écran et son adaptation automatique à l'éclairage ambiant. Avec son écran de 7 pouces, DUETTO offre beaucoup d'espace pour afficher des éléments interactifs à l'écran et des icônes afin de favoriser une interaction intuitive et ciblée. L'affichage de plusieurs tâches en attente offre une vue d'ensemble pratique pour une meilleure planification et un avantage important en termes d'informations.

DUETTO

Caractéristiques techniques

Données techniques

Indice de protection IP :	IP20 (selon EN 60529)
Microphone :	4 microphones à condensateur électret diagramme polaire : omnidirectionnel
Haut-parleur :	Type de membrane spéciale pour une qualité sonore optimale, 8 Ω
Amplificateur :	700 mW
Niveau de pression acoustique :	max. 85 dB
Entrées :	2 entrées pour contacts flottants (jack RJ12)
Sorties :	2 sorties à drain ouvert (jack RJ12) ¹⁾ max. 60 VDC , max. 500 mA au total
Indication d'appel :	LED d'état
Affichage :	Écran tactile TFT de 7 pouces Résolution : 800 x 480 pixels 16 777 216 couleurs IPS (In-Plane Switching)
Caméra : (uniquement EE 980CM et SIP-E 980CM)	caméra vidéo HD intégrée 3,1 mégapixels, résolution : 640 x 480 pixels fréquence d'images : 7.7 fps
Bande passante :	jusqu'à 20 kHz
Plage de températures de service :	0 °C à +50 °C (+32 °F à +122 °F)
Plage de températures de stockage :	0 °C à +50 °C (+32 °F à +122 °F)
Humidité relative :	jusqu'à 95%, sans condensation
Connexion :	jack RJ45 pour Ethernet et PoE, 3 x USB 2.0 (type A) pour appareils externes ¹⁾ (par exemple pour un adaptateur USB sans fil ou une sortie relais supplémentaire)
Alimentation électrique :	PoE : IEEE 802.3af/classe 3 ou alimentation externe (24 VDC, 700 mA ; gamme de puissance : 22 - 30 VCC) avec connecteur d'alimentation coaxial (diamètre extérieur : 5,5 mm, diamètre intérieur : 2.1 mm)
Câblage :	min. Cat. 5
Protocoles IP :	IPv4, IPv6, TCP, UDP, HTTP (RFC 2617, RFC 3310), HTTPS (RFC 2818), RTP (RFC 3550), 802.1x EAP-TLS (RFC 5216), 802.1x EAP-MD5 (RFC 2284), DHCP, DHCPv6, SDP (RFC 2327, RFC 4566), SSDP, SIP (RFC 3261), SNMPv2c, STUN (classicstun), SMTP, DTMF Decoding (RFC 2976, RFC 2833, SIP Info), ICMPv6 (Router discovery)
Débit de données :	10/100 MBit/s (Duplex intégral/semi-duplex)
Codecs audio :	G.722, G.711 A-Law, G.711 μ-Law, Opus, Speex
Codecs vidéo (entrants) :	H.264 Constrained Baseline, Motion JPEG
Codecs vidéo (sortant) :	H.264 Constrained Baseline (vidéo SIP uniquement), Motion JPEG
Extension de la mémoire :	Carte microSD
Montage :	kit de montage mural (EE SH9) kit de bureau (EE DK9)
Dimensions (H x L x P) :	avec kit de bureau : 142 x 270 x 70 mm (5.59 x 10.6 x 2.76 in) avec kit de montage mural : 138 x 270 x 38 mm (5.4 x 10.6 x 1.5 in)
Poids, emballage compris :	env. 1000 g (2,2 lb)
Couleur :	noir
Accessoires en option :	combiné (EE HS9) Injecteur PoE (PA 15W POE) Module de sortie USB (EB1A) casque (HS1) câble pour casque (KAB-HS1-RJ)



Longueur de ligne en réseau local LAN

La longueur de ligne maximale pour un câblage Cat. 5 dans un réseau local est de 100 m (328 ft) - par exemple, d'un commutateur à un poste d'interphonie.

Contenu de la livraison :

- Poste de contrôle EE 980 / EE 980CM / SIP-EE 980 / SIP-EE 980CM
- Référence courte

Prérequis système

- GE 800 (min. PRO 800 5.0) avec G8-IP (min. 6.1) ou G8-IP-32 (min 6.1) ou
- GE 300 (min. PRO 800 5.0) avec G8-IP (min. 6.1) ou
- IS 300 (min. PRO 800 5.0) ou
- VirtuoSIS (min. PRO 800 5.0)
- Logiciel de configuration min. CCT 800 (min. 5.0)

¹⁾ Pour l'utilisation de la sortie avec des charges inductives, une diode de suppression (flyback) doit être utilisée en parallèle à la charge ! Dans le cas contraire, la sortie peut être endommagée !

²⁾ Courant nominal par port USB 2.0 : max. 500 mA

Budget de puissance de tous les ports USB 2.0 : 800 mA avec 5 VDC

Compatibles PBX SIP

En principe, l'appareil DUETTO peut être utilisé avec n'importe quel serveur SIP.
Les serveurs suivants ont été testés par Commend et leur compatibilité est donc confirmée :

Fabricant ¹⁾	Type	Version
Cisco	Cisco Call Manager Cisco Unified Communication Manager	Version 9.x
3CX	3CX pour Windows	Version 12
Starface	Starface gratuit	Version 5.8
FreeSWITCH	FreeSWITCH	Version 1.2.0

¹⁾ Les produits et noms de sociétés mentionnés sont des noms de marques déposées par leur propriétaire respectif.

Exigences en matière de transmission audio et vidéo

Attention :

- Dans certaines circonstances, les débits binaires requis pour la transmission vidéo peuvent être supérieurs aux valeurs indiquées !
- La transmission vidéo ne s'applique qu'aux DUETTO versions de série EE 980CM et SIP-EE 980CM !

Les tableaux suivants indiquent les débits binaires requis pour la transmission audio et vidéo par direction :

Transmission audio pour SIP

Codec	Taux d'échantillonnage	Bande passante	Débit binaire
G.711	8 kHz	3.5 kHz	176 kBit/s.
G.722	16 kHz	7 kHz	301 kBit/s.
Opus	48 kHz	20 kHz	<50 kBit/s
Opus	16 kHz	7 kHz	<50 kBit/s
Speex	16 kHz	7 kHz	<30 kBit/s
Speex	8 kHz	3.5 kHz	<30 kBit/s

Transmission vidéo pour VoIP® et SIP (pour les codecs vidéo MJPEG et HTTP)

Format / résolution	Débit binaire
QVGA	1 Mbit/s ¹⁾
VGA	3 Mbit/s ¹⁾

¹⁾ S'applique à une fréquence d'images de 5 fps

Transmission vidéo par SIP (pour les codecs vidéo H.264 Constrained Baseline et RTP)

Format / résolution	Débit binaire
QVGA	0.8 Mbit/s ²⁾
VGA	2 Mbit/s ²⁾

²⁾ S'applique à une fréquence d'images de 10 fps

DUETTO

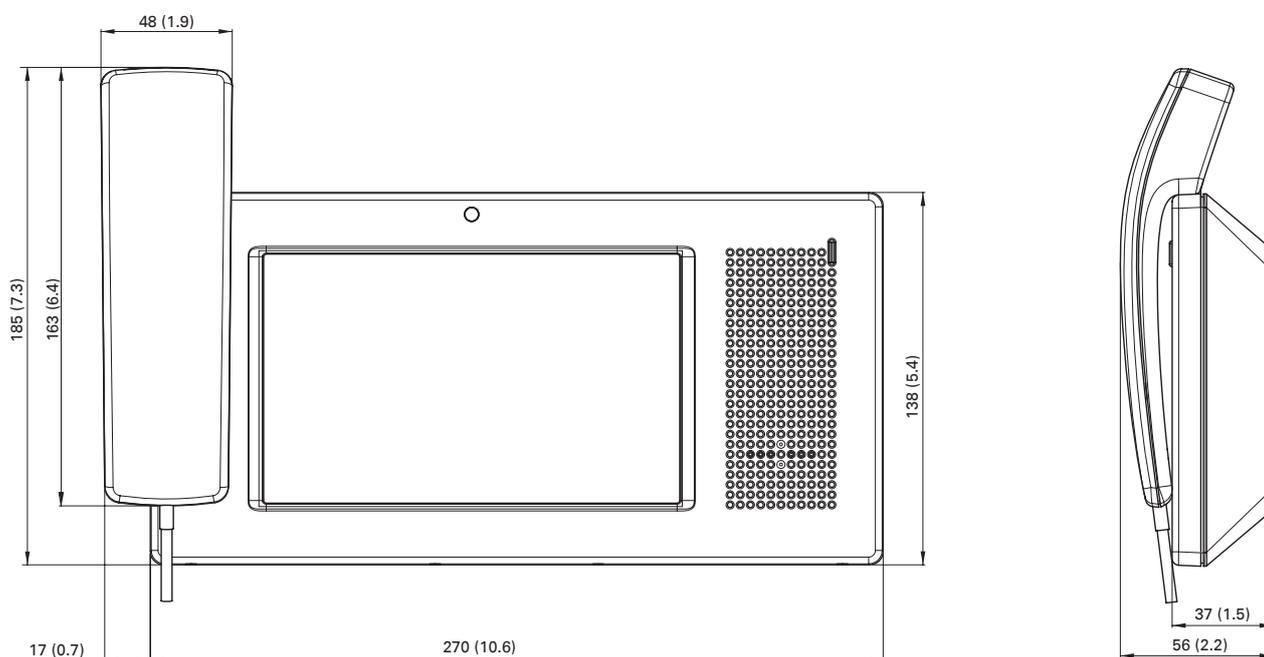
Instructions d'installation

Instructions de montage

- Ne pas exposer la station à des températures extrêmes ("Caractéristiques techniques", voir TE | 1).
- Respectez les normes nationales en vigueur pour l'installation, le montage et la configuration.
- Lors de l'ouverture de l'interphone, des précautions contre les décharges électrostatiques doivent être prises.
- Les postes d'interphonie ne peuvent être ouverts que par des techniciens agréés.
- Le poste doit être autonome et ne pas être placé, par exemple, dans une étagère ou sous un plateau de classement.
- Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut générer des perturbations préjudiciables aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement produit une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, mise en évidence en l'éteignant et en le rallumant, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de résoudre cette interférence en prenant la ou les mesures suivantes :
 - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
 - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
 - Branchez l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
 - Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Dimensions

Dimensions en mm (in), sans mise à l'échelle.

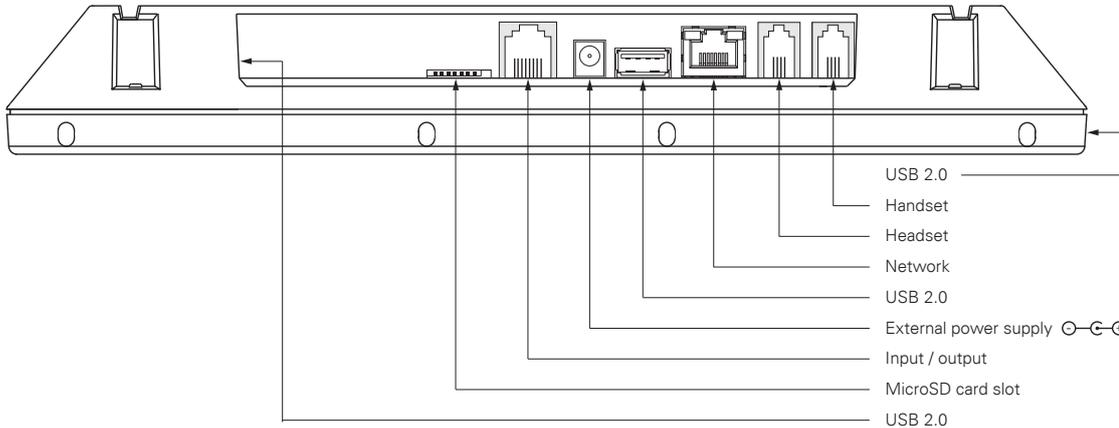


DUETTO

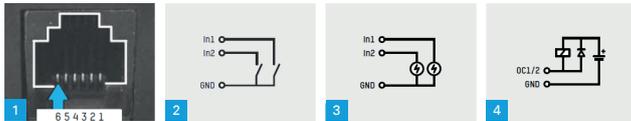
Instructions d'installation

Schéma de connexion

Vue du bas



Affectation des broches des connecteurs et options de connexion des entrées et des sorties



1 Affectation des broches de la prise RJ12 "Entrée / sortie" :

- 6: Entrée 1
- 5: Entrée 2
- 4: INGND, point de référence pour les entrées
- 3: OCGND, point de référence pour les sorties
- 2: Sortie 1
- 1: Sortie 2

2 Utilisation de la référence interne : Les entrées sont conçues pour des contacts flottants (par exemple, des contacts de relais, des boutons-poussoirs ou des interrupteurs).

3 Utilisation de références externes : Des alimentations externes sont utilisées (0 - 24 VDC).

Note : Longueur maximale du câble : 2 m.

4 Les sorties sont conçues comme des sorties à drain ouvert.

Attention : Pour l'utilisation de la sortie avec des charges inductives, une diode de suppression (flyback) doit être utilisée en parallèle à la charge ! Dans le cas contraire, la sortie peut être endommagée !

Qualité testée. Fiable. Intelligent.

Les produits COMMEND sont développés et fabriqués par Commend International à Salzbourg, Autriche.

Les processus de développement et de fabrication sont certifiés conformes selon **EN ISO 9001:2015**.

Les données techniques figurant dans ce document ont été fournies uniquement à titre informatif et sans aucune valeur juridique. Sous réserve de modifications techniques ou autres. IoT[®], OpenDuplex[®] et Commend[®] sont des marques déposées par Commend International GmbH. Toutes les autres marques ou noms de produits sont des marques ou des marques déposées par leur propriétaire respectif et n'ont pas été spécifiquement réservées.



Un solide réseau mondial

COMMEND est représentée dans le monde entier par des partenaires locaux Commend, pour vous aider à améliorer la sécurité et les communications grâce à des solutions personnalisées.

www.commend.fr